

重要提示

感谢您购买本产品。

更新系统版本后，您的多功能摄像机控制器或遥控操作面板中将增加下列功能。在连接摄像机和摄像头时，请使用下列功能。

阅读本使用说明书有关章节时，请参阅此资料。

支持的多功能摄像机控制器或遥控操作面板的系统版本如下所示。

AW-RP50：4.02-00-0.00 或更高版本

AW-RP120：3.02-00-0.00 或更高版本

AK-HRP200：6.01-00-0.01 或更高版本

有关更新的最新信息，请访问下列网站的“Service and Support”页面。

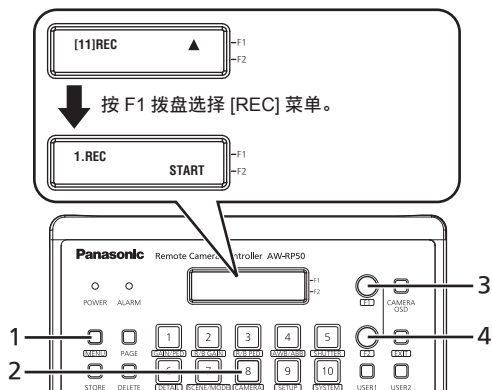
<http://pro-av.panasonic.net/>

开始 / 停止遥控记录

将增加通过 AW-RP50/AW-RP120 多功能摄像机控制器或 AK-HRP200 遥控操作面板在设备上开始 / 停止记录的功能。

■ 使用 AW-RP50 时

- 1 按 MENU 按钮。
- 2 按 PRESET MEMORY/MENU 8 按钮 (CAMERA)。
- 3 转动 F1 拨盘显示 [REC] 菜单，然后按下 F1 拨盘。
 - 此时会指示当前状态 (START：正在记录中；STOP：记录已停止)。
- 4 转动 F2 拨盘选择 [START ↓] / [STOP ↓]，然后按下 F2 拨盘。

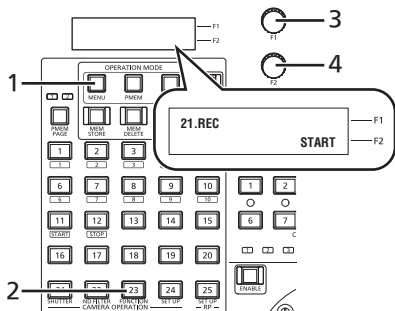


注意

- 也可以将此功能分配给 USER 按钮。有关配置 USER 按钮的详细信息，请参阅 AW-RP50 的使用说明书。
- 可使用下列方法查看当前记录状态。
 - 执行上述步骤 1 到 3。
 - 检查 USER 按钮是否亮起 (将功能分配给 USER 按钮时)。
- 本机上指示的记录状态，相比设备上实际开始或停止记录的时间，会有一点滞后。

■ 使用 AW-RP120 时

- 1 按 MENU 按钮。
- 2 按 [23] 数字按钮。
- 3 转动 F1 拨盘显示 [21.REC] 菜单。
 - 此时会指示当前状态 (START : 正在记录中 ; STOP : 记录已停止)。
- 4 转动 F2 拨盘选择 [START ↓] / [STOP ↓], 然后按下 F2 拨盘。

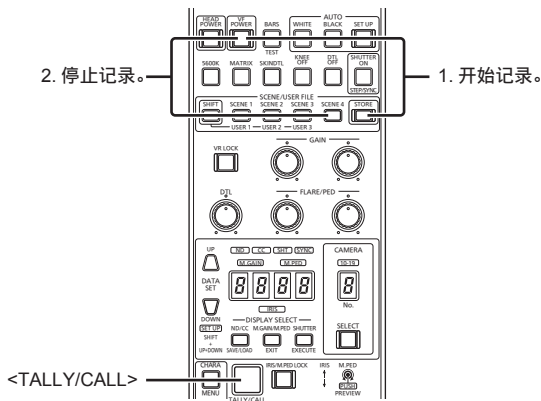


注意

- 也可以将此功能分配给 USER 按钮。有关配置 USER 按钮的详细信息, 请参阅 AW-RP120 的使用说明书。
- 可使用下列方法查看当前记录状态。
 - 执行上述步骤 1 到 3。
 - 检查 USER 按钮是否亮起 (将功能分配给 USER 按钮时)。
- 本机上指示的记录状态, 相比设备上实际开始或停止记录的时间, 会有一点滞后。

■ 使用 AK-HRP200 时

- 1 开始记录。
同时按 <VF POWER> 和 <STORE> 按钮。
此时会开始记录, 且 <TALLY/ CALL> 会亮起。
- 2 停止记录。
同时按 <VF POWER> 和 <SCENE4> 按钮。
此时会停止记录, 且 <TALLY/ CALL> 会熄灭。



注意

- 通过 <TALLY/ CALL> 的亮起状态指示的记录状态, 相比设备实际开始或停止记录的时间, 会有一点滞后。

Important Notice

Thank you for purchasing this product.

The following functions will be added to your Remote Camera Controller or Remote Operation Panel by updating its system version. Use the following functions when a recorder and camera head are connected.

Please refer to this information when reading the relevant sections of the operating instructions.

The supported system versions for the Remote Camera Controller and Remote Operation Panel are as follows.

AW-RP50: 4.02-00-0.00 or later

AW-RP120: 3.02-00-0.00 or later

AK-HRP200: 6.01-00-0.01 or later

For the latest information on updates, visit the "Service and Support" page at the following website.

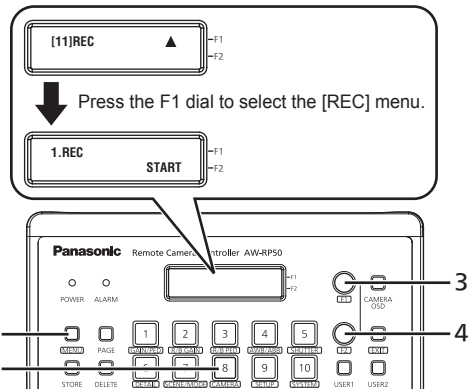
<http://pro-av.panasonic.net/>

Remote control of recording start/stop

The ability to start/stop recording on a device via the AW-RP50 or AW-RP120 Remote Camera Controller or AK-HRP200 Remote Operation Panel will be added.

■ For the AW-RP50

- 1 Press the MENU button.
- 2 Press the PRESET MEMORY/MENU 8 button (CAMERA).
- 3 Turn the F1 dial to display the [REC] menu, and then press the F1 dial.
 - The current status will be indicated (START: Recording in progress; STOP: Recording stopped).
- 4 Turn the F2 dial to select [START ↓] / [STOP ↑], and then press the F2 dial.

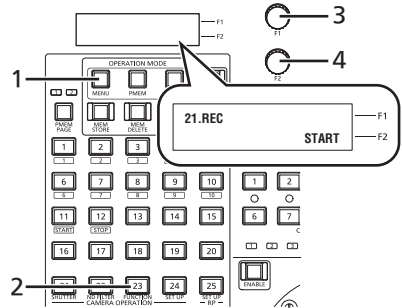


Notes

- This function can also be assigned to the USER buttons. For details on configuring the USER buttons, refer to the operating instructions for the AW-RP50.
- You can check the current recording status using the following methods.
 - Perform the above steps 1 to 3.
 - Check the whether the USER button is lit (when the function is assigned to a USER button).
- There will be a slight lag between the recording status indicated on the unit and the actual recording start or stop time on the device.

■ For the AW-RP120

- 1 Press the MENU button.
- 2 Press the [23] number button.
- 3 Turn the F1 dial to display the [21.REC] menu.
 - The current status will be indicated (START: Recording in progress; STOP: Recording stopped).
- 4 Turn the F2 dial to select [START ↵] / [STOP ⇩], and then press the F2 dial.



Notes

- This function can also be assigned to the USER buttons. For details on configuring the USER buttons, refer to the operating instructions for the AW-RP120.
- You can check the current recording status using the following methods.
 - Perform the above steps 1 to 3.
 - Check whether the USER button is lit (when the function is assigned to a USER button).
- There will be a slight lag between the recording status indicated on the unit and the actual recording start or stop time on the device.

■ For the AK-HRP200

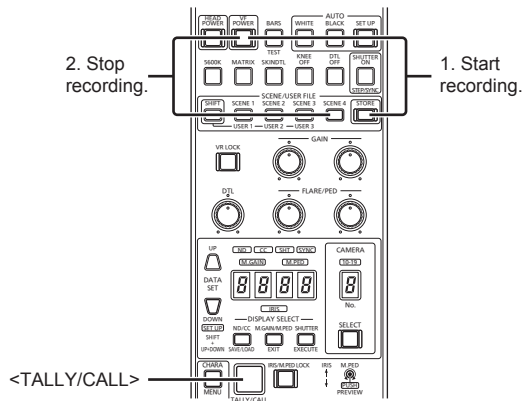
- 1 Start recording.

Press the <VF POWER> and <STORE> buttons simultaneously.

Recording starts, and <TALLY/CALL> lights.
- 2 Stop recording.

Press the <VF POWER> and <SCENE4> buttons simultaneously.

Recording stops, and <TALLY/CALL> turns off.



Note

- There will be a slight lag between the recording status indicated by the lit status of <TALLY/CALL> and the actual recording start or stop time on the device.

Wichtige Mitteilung

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produkts.

Die folgenden Funktionen werden Ihrer Kamera-Steuereinheit oder Ihrem Remote Operation Panel durch das Aktualisieren der Systemversion hinzugefügt. Verwenden Sie die folgenden Funktionen, wenn Rekorder und Kamerakopf miteinander verbunden sind.

Bitte nehmen Sie auf diese Information Bezug, wenn Sie die relevanten Abschnitte der Bedienungsanleitung lesen.

Folgende Systemversionen der Kamera-Steuereinheit und des Remote Operation Panel werden unterstützt.

AW-RP50: 4.02-00-0.00 oder später

AW-RP120: 3.02-00-0.00 oder später

AK-HRP200: 6.01-00-0.01 oder später

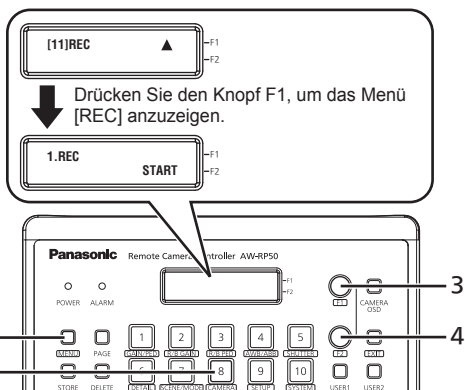
Die aktuellsten Informationen zu Aktualisierungen finden Sie unter „Service and Support“ der folgenden Webseite.
<http://pro-av.panasonic.net/>

Fernsteuerung der Aufnahme starten/stoppen

Die Fähigkeit, Aufnahmen auf einem Gerät über die AW-RP50 oder AW-RP120 Kamera-Steuereinheit oder das AK-HRP200 Remote Operation Panel zu starten / zu stoppen, wird hinzugefügt.

■ Für AW-RP50

- 1 Drücken Sie die Taste **MENU**.
- 2 Drücken Sie die Taste **PRESET MEMORY/MENU 8 (CAMERA)**.
- 3 Drehen Sie den Knopf **F1**, um das Menü **[REC]** anzuzeigen, und drücken Sie dann den Knopf **F1**.
 - Der aktuelle Status wird angezeigt (START: Aufnahme läuft; STOP: Aufnahme gestoppt).
- 4 Drehen Sie den Knopf **F2**, um **[START ↓]** / **[STOP ↓]** auszuwählen, und drücken Sie dann den Knopf **F2**.

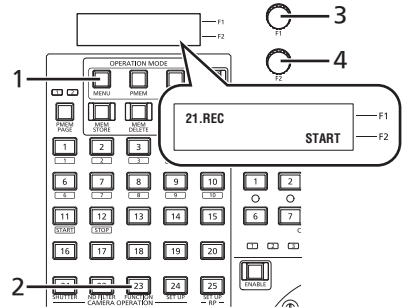


Hinweise

- Diese Funktion kann auch den USER-Tasten zugewiesen werden. Einzelheiten zur Konfiguration der USER-Tasten finden Sie in den Bedienungsanleitungen für AW-RP50.
- Sie können den aktuellen Aufnahmestatus mithilfe der folgenden Methoden überprüfen.
 - Führen Sie die oben aufgeführten Schritte 1 bis 3 aus.
 - Überprüfen Sie, ob die USER-Taste leuchtet (wenn die Funktion einer USER-Taste zugewiesen ist).
- Es gibt eine kleine Verzögerung zwischen dem auf der Einheit angezeigten Aufnahmestatus und der eigentlichen Start- oder Stoppzeit der Aufnahme auf dem Gerät.

■ Für AW-RP120

- 1 Drücken Sie die Taste MENU.
- 2 Drücken Sie die Zahlentaste [23].
- 3 Drehen Sie den Knopf F1, um das Menü [21.REC] anzuzeigen.
 - Der aktuelle Status wird angezeigt (START: Aufnahme läuft; STOP: Aufnahme gestoppt).
- 4 Drehen Sie den Knopf F2, um [START ↓] / [STOP ↑] auszuwählen, und drücken Sie dann den Knopf F2.

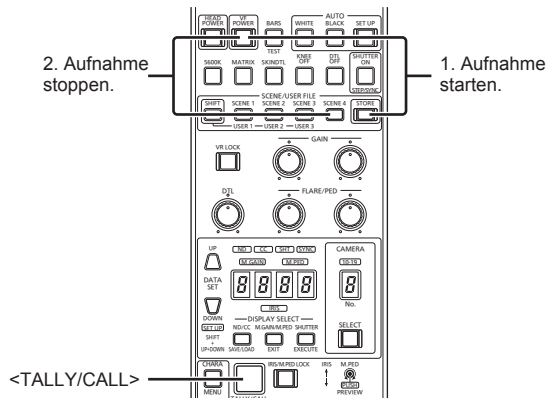


Hinweise

- Diese Funktion kann auch den USER-Tasten zugewiesen werden. Einzelheiten zur Konfiguration der USER-Tasten finden Sie in den Bedienungsanleitungen für AW-RP120.
- Sie können den aktuellen Aufnahmezustand mithilfe der folgenden Methoden überprüfen.
 - Führen Sie die oben aufgeführten Schritte 1 bis 3 aus.
 - Überprüfen Sie, ob die USER-Taste leuchtet (wenn die Funktion einer USER-Taste zugewiesen ist).
- Es gibt eine kleine Verzögerung zwischen dem auf der Einheit angezeigten Aufnahmezustand und der eigentlichen Start- oder Stoppzeit der Aufnahme auf dem Gerät.

■ Für AK-HRP200

- 1 Aufnahme starten.
Drücken Sie gleichzeitig die Tasten <VF POWER> und <STORE>.
Die Aufnahme startet und <TALLY/CALL> leuchtet.
- 2 Aufnahme stoppen.
Drücken Sie gleichzeitig die Tasten <VF POWER> und <SCENE4>.
Die Aufnahme stoppt und <TALLY/CALL> geht aus.



Hinweis

- Es gibt eine kleine Verzögerung zwischen dem durch das Leuchten der Taste <TALLY/CALL> angezeigten Aufnahmezustand und der eigentlichen Start- oder Stoppzeit der Aufnahme auf dem Gerät.

Remarque importante

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit.

Les fonctions suivantes seront ajoutées à votre Pupitre de contrôle de caméras ou Pupitre d'exploitation en mettant à jour sa version de système. Utilisez les fonctions suivantes lorsqu'un enregistreur et une tête de caméra sont connectés.

Veuillez vous y référer lors de la lecture du chapitre correspondant dans le mode d'emploi.

Les versions de système prises en charge pour le Pupitre de contrôle de caméras et le Pupitre d'exploitation sont les suivantes.

AW-RP50 : 4.02-00-0.00 ou plus récente

AW-RP120 : 3.02-00-0.00 ou plus récente

AK-HRP200 : 6.01-00-0.01 ou plus récente

Pour obtenir les informations les plus récentes sur les mises à jour, visitez la page "Service and Support" sur le site Web suivant.

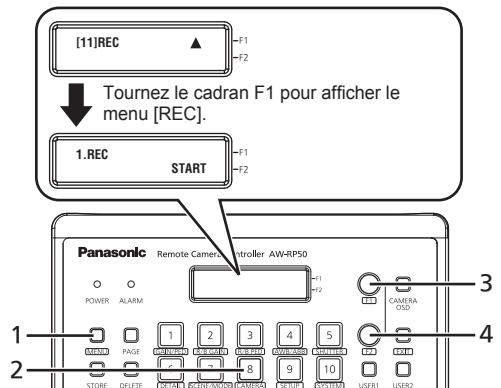
<http://pro-av.panasonic.net/>

Télécommande du démarrage/l'arrêt de l'enregistrement

La possibilité de démarrer/arrêter sur un appareil via le Pupitre de contrôle de caméra AW-RP50 ou AW-RP120 ou le Pupitre d'exploitation AK-HRP200 sera ajoutée.

■ Pour l'AW-RP50

- 1 Appuyez sur le bouton MENU.
- 2 Appuyez sur le bouton PRESET MEMORY/ MENU 8 (CAMERA).
- 3 Tournez le cadran F1 pour afficher le menu [REC], puis appuyez sur le cadran F1.
 - L'état actuel sera indiqué (START : enregistrement en cours ; STOP : enregistrement arrêté).
- 4 Tournez le cadran F2 pour sélectionner [START ↓] / [STOP ↑], puis appuyez sur le cadran F2.

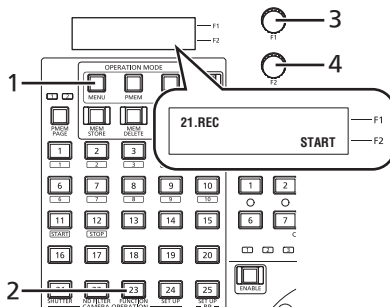


Remarques

- Cette fonction peut être affectée aux boutons USER. Pour plus de détails sur la configuration des boutons USER, consultez le mode d'emploi de l'AW-RP50.
- Vous pouvez vérifier l'état d'enregistrement actuel à l'aide des méthodes suivantes.
 - Effectuez les étapes 1 à 3 ci-dessus.
 - Vérifiez que le bouton USER est allumé (lorsque la fonction est affectée à un bouton USER).
- Il y aura un léger décalage entre l'état d'enregistrement indiqué sur l'unité et le moment de démarrage ou d'arrêt de l'enregistrement réel sur l'appareil.

■ Pour l'AW-RP120

- 1 Appuyez sur le bouton MENU.
- 2 Appuyez sur le bouton numéro [23].
- 3 Tournez le cadran F1 pour afficher le menu [21.REC].
 - L'état actuel sera indiqué (START : enregistrement en cours ; STOP : enregistrement arrêté).
- 4 Tournez le cadran F2 pour sélectionner [START ↓] / [STOP ↑], puis appuyez sur le cadran F2.

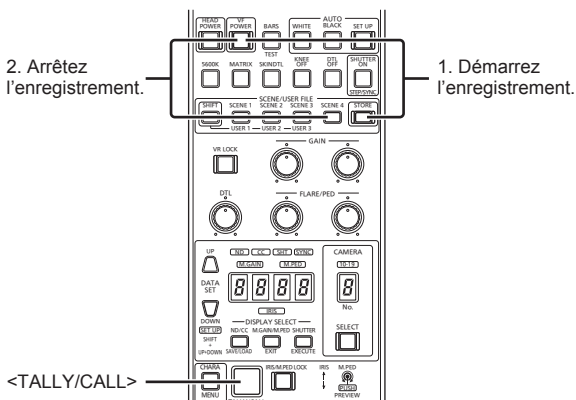


Remarques

- Cette fonction peut être affectée aux boutons USER. Pour plus de détails sur la configuration des boutons USER, consultez le mode d'emploi de l'AW-RP120.
- Vous pouvez vérifier l'état d'enregistrement actuel à l'aide des méthodes suivantes.
 - Effectuez les étapes 1 à 3 ci-dessus.
 - Vérifiez que le bouton USER est allumé (lorsque la fonction est affectée à un bouton USER).
- Il y aura un léger décalage entre l'état d'enregistrement indiqué sur l'unité et le moment de démarrage ou d'arrêt de l'enregistrement réel sur l'appareil.

■ Pour l'AK-HRP200

- 1 Démarrez l'enregistrement.
Appuyez simultanément sur les boutons <VF POWER> et <STORE>. L'enregistrement démarre, et <TALLY/ CALL> s'allume.
- 2 Arrêtez l'enregistrement.
Appuyez simultanément sur les boutons <VF POWER> et <SCENE4>. L'enregistrement s'arrête, et <TALLY/ CALL> s'éteint.



Remarque

- Il y aura un léger décalage entre l'état d'enregistrement indiqué par l'état allumé de <TALLY/ CALL> et le moment de démarrage ou d'arrêt d'enregistrement réel sur l'appareil.

Avviso importante

Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Con l'aggiornamento della versione del sistema si aggiungeranno le seguenti funzioni al Controllore remoto per videocamera o al Remote Operation Panel. Usare le seguenti funzioni quando sono collegati un registratore e una testina della videocamera.

Consultare le seguenti informazioni durante la lettura delle sezioni pertinenti delle istruzioni per l'uso.

Le versioni di sistema supportate per il Controllore remoto per videocamera e il Remote Operation Panel sono le seguenti.

AW-RP50: 4.02-00-0.00 o successiva

AW-RP120: 3.02-00-0.00 o successiva

AK-HRP200: 6.01-00-0.01 o successiva

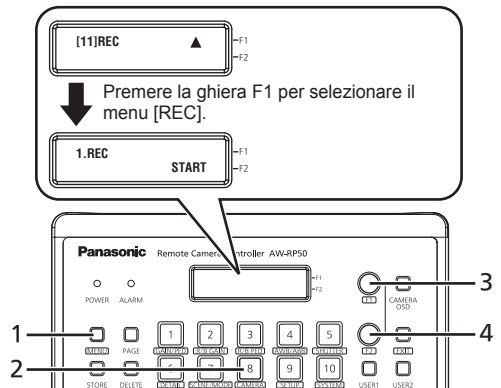
Per le informazioni più recenti sugli aggiornamenti, visitare la pagina "Service and Support" sul seguente sito Web.
<http://pro-av.panasonic.net/>

Comando a distanza per l'avvio/l'arresto della registrazione

Si aggiungerà la possibilità di avviare/arrestare la registrazione su un dispositivo mediante il Controllore remoto per videocamera AW-RP50 o AW-RP120 o il Remote Operation Panel AK-HRP200.

■ Per AW-RP50

- 1 Premere il tasto MENU.
- 2 Premere il tasto PRESET MEMORY/MENU 8 (CAMERA).
- 3 Ruotare la ghiera F1 per visualizzare il menu [REC], quindi premere la ghiera F1.
 - Si visualizzerà lo stato attuale (START: Registrazione in corso; STOP: Registrazione arrestata).
- 4 Ruotare la ghiera F2 per selezionare [START ↓] / [STOP ↑], quindi premere la ghiera F2.

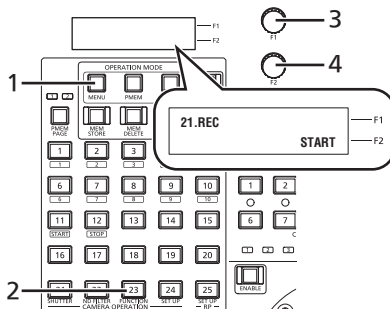


Note

- Tale funzione può essere assegnata anche ai tasti USER. Per informazioni sulla configurazione dei tasti USER, fare riferimento alle istruzioni per l'uso di AW-RP50.
- È possibile verificare lo stato attuale della registrazione mediante i seguenti metodi.
 - Eseguire i passaggi di cui sopra da 1 a 3.
 - Verificare che il tasto USER sia illuminato (quando la funzione è assegnata a un tasto USER).
- Vi sarà un lieve ritardo tra lo stato della registrazione indicato sull'unità e l'orario reale di avvio o arresto della registrazione sul dispositivo.

■ Per AW-RP120

- 1 Premere il tasto MENU.
- 2 Premere il tasto numerico [23].
- 3 Ruotare la ghiera F1 per visualizzare il menu [21.REC].
 - Si visualizzerà lo stato attuale (START: Registrazione in corso; STOP: Registrazione arrestata).
- 4 Ruotare la ghiera F2 per selezionare [START ↓] / [STOP ↓], quindi premere la ghiera F2.



Note

- Tale funzione può essere assegnata anche ai tasti USER. Per informazioni sulla configurazione dei tasti USER, fare riferimento alle istruzioni per l'uso di AW-RP120.
- È possibile verificare lo stato attuale della registrazione mediante i seguenti metodi.
 - Eseguire i passaggi di cui sopra da 1 a 3.
 - Verificare che il tasto USER sia illuminato (quando la funzione è assegnata a un tasto USER).
- Vi sarà un lieve ritardo tra lo stato della registrazione indicato sull'unità e l'orario reale di avvio o arresto della registrazione sul dispositivo.

■ Per AK-HRP200

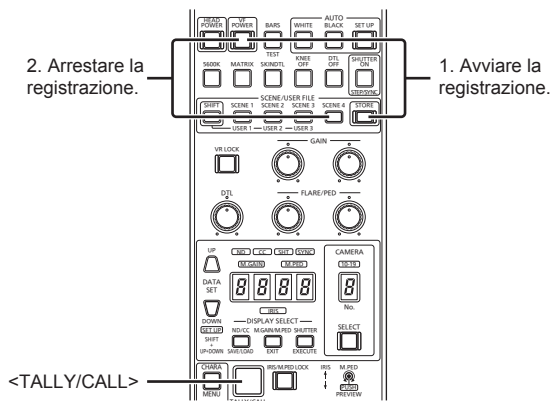
- 1 Avviare la registrazione.

Premere contemporaneamente i tasti <VF POWER> e <STORE>.

La registrazione si avvia e <TALLY/CALL> si illumina.
- 2 Arrestare la registrazione.

Premere contemporaneamente i tasti <VF POWER> e <SCENE4>.

La registrazione si arresta e <TALLY/CALL> si spegne.



Nota

- Vi sarà un lieve ritardo tra lo stato della registrazione indicato dallo stato illuminato di <TALLY/CALL> e l'orario reale di avvio o arresto della registrazione sul dispositivo.

Aviso importante

Muchas gracias por haber adquirido este producto.

Las funciones siguientes se añadirán al Controlador remoto de cámara o al Panel de Operación Remoto al actualizar su versión de sistema. Utilice las funciones siguientes cuando se conecten una grabadora y un cabezal de cámara.

Consulte estas instrucciones cuando lea las secciones pertinentes de las instrucciones de funcionamiento.

Las versiones de sistema compatibles con el Controlador remoto de cámara y el Panel de Operación Remoto son las siguientes.

AW-RP50: 4.02-00-0.00 o posterior

AW-RP120: 3.02-00-0.00 o posterior

AK-HRP200: 6.01-00-0.01 o posterior

Para obtener la información más reciente acerca de las actualizaciones, visite la página "Service and Support" en el siguiente sitio web.

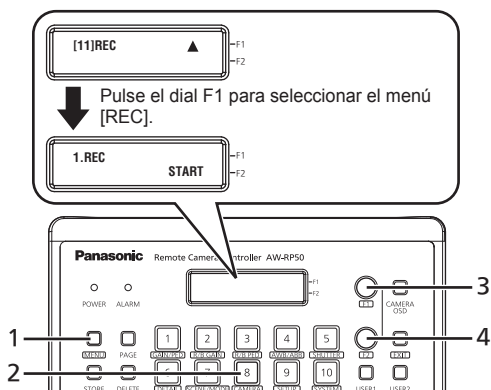
<http://pro-av.panasonic.net/>

Control remoto del inicio/de la detención de la grabación

Se añadirá la posibilidad de iniciar/detener la grabación en un dispositivo a través del Controlador remoto de cámara AW-RP50 o AW-RP120 o del Panel de Operación Remoto AK-HRP200.

■ Para el AW-RP50

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 Pulse el botón PRESET MEMORY/MENU 8 (CAMERA).
- 3 Gire el dial F1 para visualizar el menú [REC] y luego pulse el dial F1.
 - Se indicará el estado actual (START: grabación en curso; STOP: grabación detenida).
- 4 Gire el dial F2 para seleccionar [START ↓] / [STOP ↓] y luego pulse el dial F2.

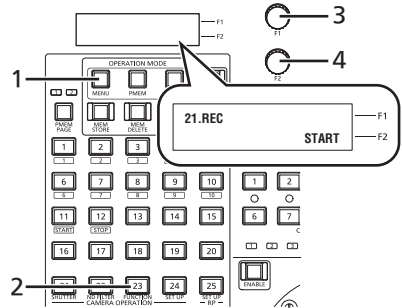


Notas

- Esta función puede asignarse también a los botones USER. Para obtener más información acerca de la configuración de los botones USER, consulte las instrucciones de funcionamiento del AW-RP50.
- Puede comprobar el estado de grabación actual con los métodos siguientes.
 - Realice los pasos anteriores del 1 al 3.
 - Compruebe si el botón USER está encendido (cuando la función esté asignada a un botón USER).
- Se producirá un ligero retraso entre el estado de grabación indicado en la unidad y el momento de inicio o detención real en el dispositivo.

■ Para el AW-RP120

- 1 Pulse el botón MENU.
- 2 Pulse el botón de número [23].
- 3 Gire el dial F1 para visualizar el menú [21.REC].
 - Se indicará el estado actual (START: grabación en curso; STOP: grabación detenida).
- 4 Gire el dial F2 para seleccionar [START ↓] / [STOP ↓] y luego pulse el dial F2.

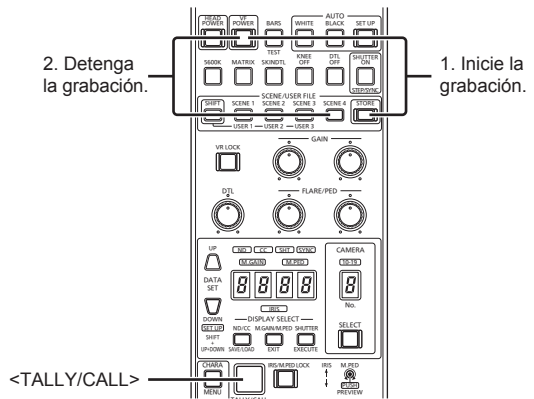


Notas

- Esta función puede asignarse también a los botones USER. Para obtener más información acerca de la configuración de los botones USER, consulte las instrucciones de funcionamiento del AW-RP120.
- Puede comprobar el estado de grabación actual con los métodos siguientes.
 - Realice los pasos anteriores del 1 al 3.
 - Compruebe si el botón USER está encendido (cuando la función esté asignada a un botón USER).
- Se producirá un ligero retraso entre el estado de grabación indicado en la unidad y el momento de inicio o detención real en el dispositivo.

■ Para el AK-HRP200

- 1 Inicie la grabación.
Pulse a la vez los botones <VF POWER> y <STORE>.
Se inicia la grabación y <TALLY/CALL> se ilumina.
- 2 Detenga la grabación.
Pulse a la vez los botones <VF POWER> y <SCENE4>.
La grabación se detiene y <TALLY/CALL> se apaga.



Nota

- Se producirá un ligero retraso entre el estado de grabación que indica el estado encendido de <TALLY/CALL> y el momento de inicio o detención real en el dispositivo.

お知らせ

このたびは本製品をお買い上げいただき、ありがとうございます。
リモートカメラコントローラー／リモートオペレーションパネルを下記のシステムバージョンにバージョンアップすることにより、以下の機能が追加されます。以下の機能は、レコーダーとカメラヘッドを接続してご使用ください。

取扱説明書とあわせてお読みいただきますよう、お願いいたします。

リモートカメラコントローラー／リモートオペレーションパネルの対応できるシステムバージョンは下記のとおりです。

AW-RP50： 4.02-00-0.00 以降

AW-RP120： 3.02-00-0.00 以降

AK-HRP200： 6.01-00-0.01 以降

アップデートの最新情報は、下記 Web サイトの「サポート・ダウンロード」をご参照ください。

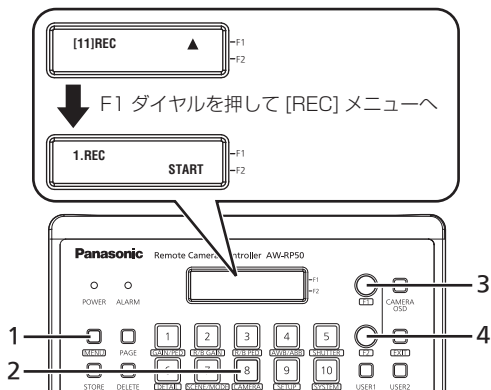
<https://panasonic.biz/cns/sav/>

撮影開始 / 停止のリモート制御

リモートカメラコントローラー AW-RP50、AW-RP120、リモートオペレーションパネル AK-HRP200 から本機の撮影開始 / 停止をリモート制御できるようになりました。

■ AW-RP50 の場合

- MENU ボタンを押す
- PRESET MEMORY/MENU 8 ボタン (CAMERA) を押す
- F1 ダイアルを回して [REC] メニューを表示させ、F1 ダイアルを押す
 - 現在の状態 (撮影中「START」/ 停止中「STOP」) が確認できます。
- F2 ダイアルを回して「START ↓」(開始) / 「STOP ↓」(停止) を選択し、F2 ダイアルを押して確定する

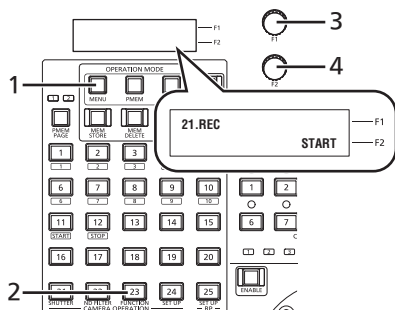


お知らせ

- USER ボタンに割り当てすることもできます。USER ボタンの設定方法は、AW-RP50 の取扱説明書をご覧ください。
- 撮影中の状態は、以下の方法で確認できます。
 - ・ 状態を確認するには、上記の 1～3 の操作を行います。
 - ・ USER ボタンに割り当てをしている場合、USER ボタンが点灯している状態。
- 撮影中 / 停止中の状態は、本機と時間差があります。

■ AW-RP120 の場合

- 1 MENU ボタンを押す
- 2 数字ボタン [23] を押す
- 3 F1 ダイヤルを回して [21.REC] メニューを表示させる
 - 現在の状態（撮影中「START」/ 停止中「STOP」）が確認できます。
- 4 F2 ダイヤルを回して「START ↓」（開始）/ 「STOP ↓」（停止）を選択し、F2 ダイヤルを押して確定する

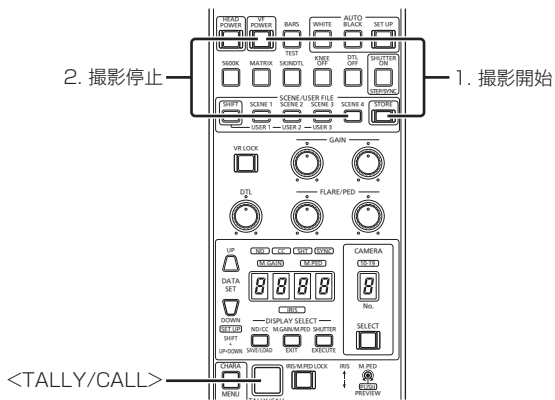


お知らせ

- USER ボタンに割り当てすることもできます。USER ボタンの設定方法は、AW-RP120 の取扱説明書をご覧ください。
- 撮影中の状態は、以下の方法で確認できます。
 - ・ 状態を確認するには、上記の 1～3 の操作を行います。
 - ・ USER ボタンに割り当てをしている場合、USER ボタンが点灯している状態。
- 撮影中 / 停止中の状態は、本機と時間差があります。

■ AK-HRP200 の場合

- 1 撮影を開始する
 <VF POWER> と <STORE> を同時に押す。
 撮影が開始され、<TALLY/CALL> が点灯します。
- 2 撮影を停止する
 <VF POWER> と <SCENE4> を同時に押す。
 撮影が停止され、<TALLY/CALL> が消灯します。



お知らせ

- 撮影の状態を示す <TALLY/CALL> の点灯 / 消灯は、本機と時間差があります。